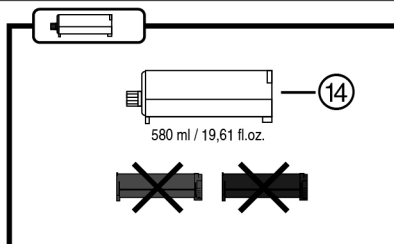
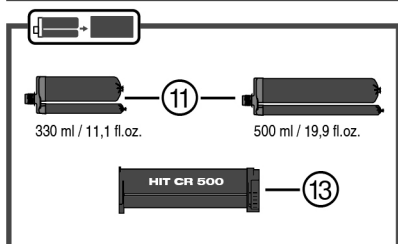
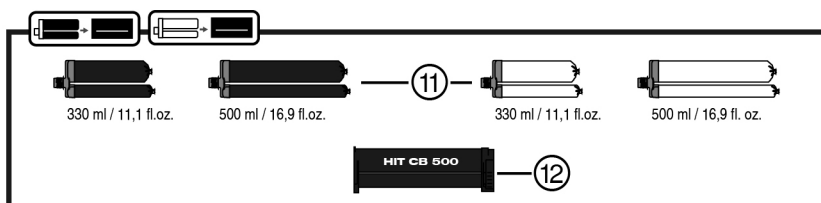
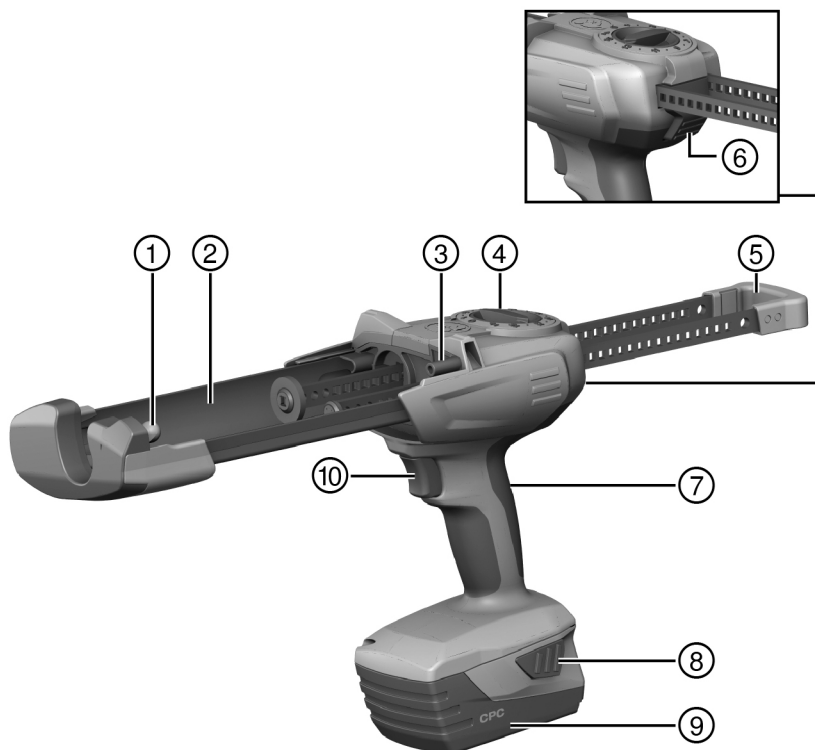


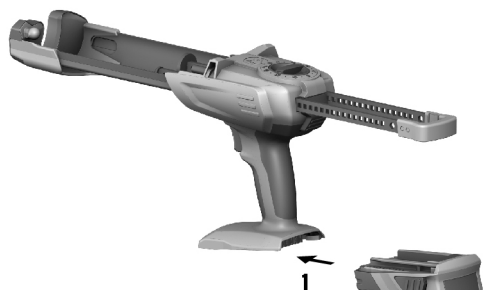


Deutsch	1
English	10
Nederlands	18
Français	28
Español	37
Português	47
Italiano	56
Dansk	66
Svenska	74
Norsk	83
Suomi	92
Eesti	101
Latviešu	110
Lietuvių	119
Ελληνικά	128
Polski	138
Čeština	147
Slovenčina	156
Magyar	165
Slovenščina	174
Hrvatski	183
Русский	192
Українська	203
Қазақ	213
Български	222
Română	232
Türkçe	242
عربي	251
日本語	261
한국어	269
繁體中文	278
中文	286

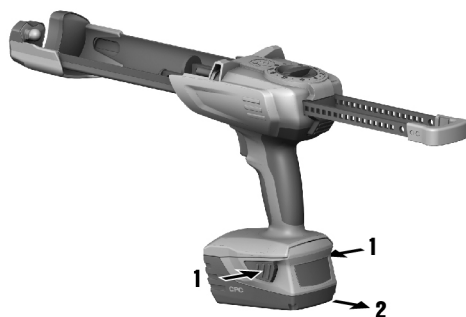
HDE 500-A22



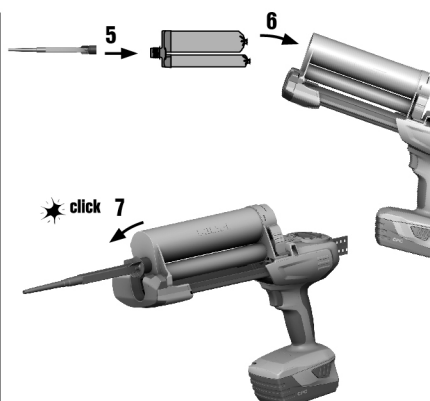
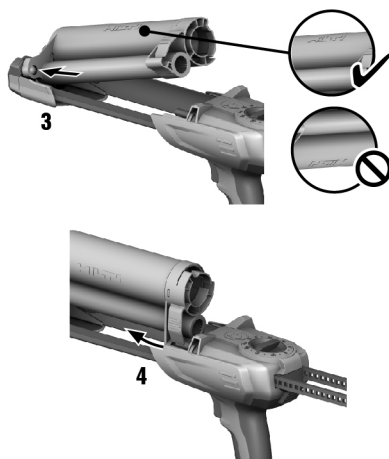
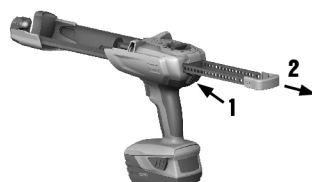
2



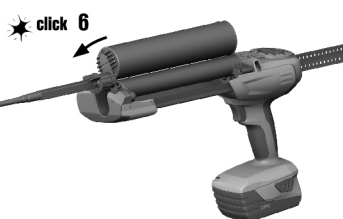
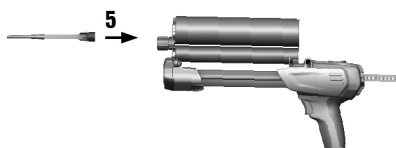
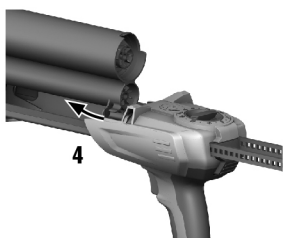
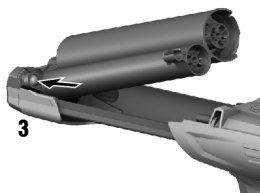
3



4



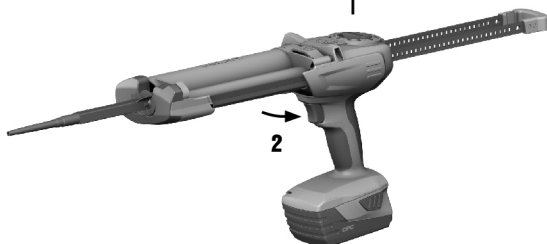
5



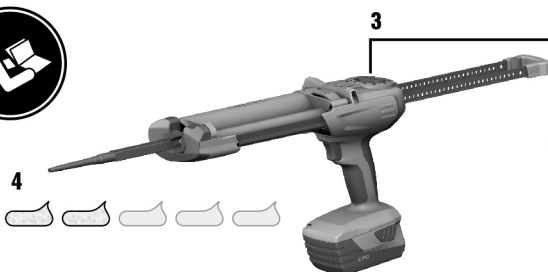
6



1



2

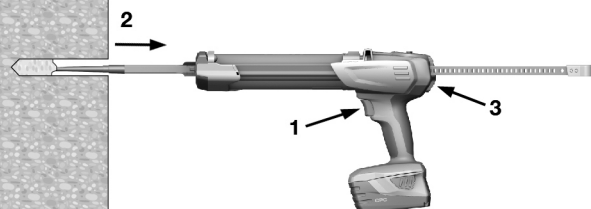


4

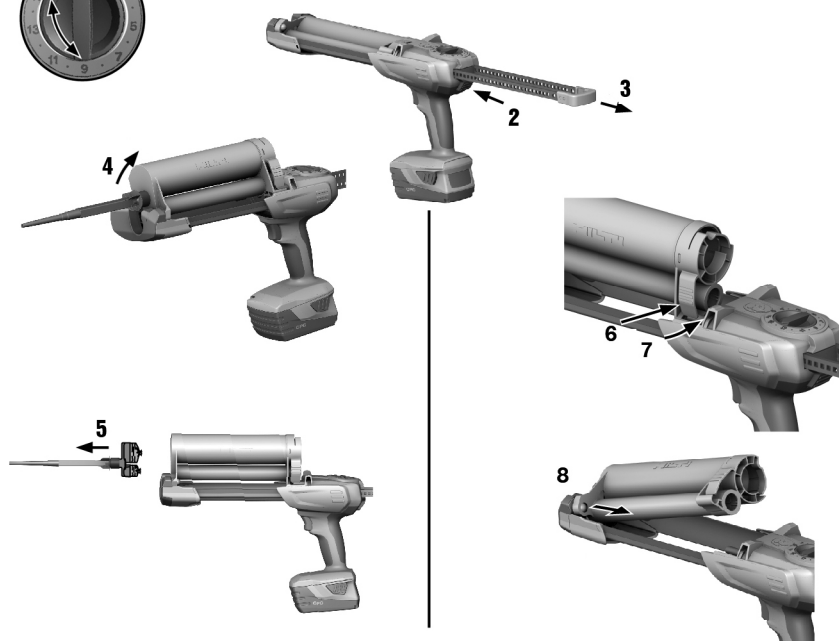
3

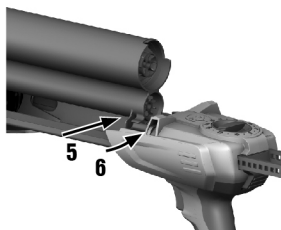
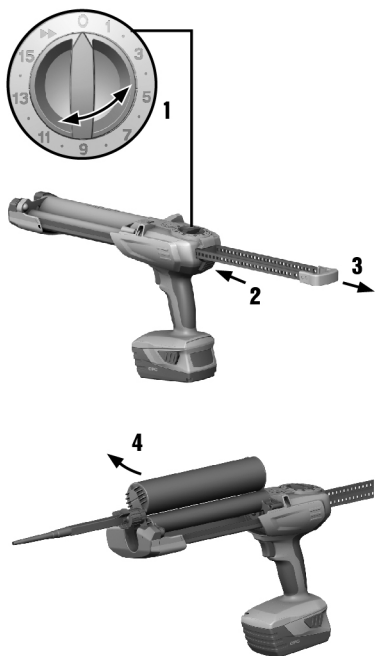


7



8





8.1 Transport og opbevaring af mørtelpistoler

- ▶ Indstil doseringsvælgeren til **0** i forbindelse med transport og opbevaring.

9 Bortskaffelse

Størstedelen af de materialer, som anvendes ved fremstillingen af **Hilti**-produkter, kan genvindes. Materialerne skal sorteres, før de kan genvindes. I mange lande modtager **Hilti** dine udtjente instrumenter med henblik på genvinding. Spørg **Hilti** kundeservice eller din forhandler.

Bortskaffelse af batterier

Som følge af ukorrekt bortskaffelse af batterier kan der opstå sundhedsfare på grund af lækkende gasser eller væsker.

- ▶ Beskadigede batterier må under ingen omstændigheder sendes!
- ▶ Tildæk kontakterne med et ikke-ledende materiale, så kortslutninger undgås.
- ▶ Bortskaf batterier på en sådan måde, at børn ikke kan få fat på dem.
- ▶ Bortskaf batteriet hos din **Hilti Store**, eller henvend dig til det ansvarlige renovationsfirma.



- ▶ Elværktøj, elektriske maskiner og batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald!

10 Kina RoHS (direktiv til begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer)

Under følgende link finder du tabellen med farlige stoffer: qr.hilti.com/r5250.

Et link til RoHS-tabellen finder du i slutningen af denne dokumentation som QR-kode.

11 Producentgaranti

- ▶ Hvis du har spørgsmål vedrørende garantibetingelserne, bedes du henvende dig til din lokale **Hilti**-partner.

Originalbruksanvisning

1 Uppgifter för dokumentation

1.1 Om denna dokumentation

- Läs denna dokumentation innan du börjar ta enheten i drift. Det är en förutsättning för säkert arbete och problemfri hantering.
- Observera de säkerhets- och varningsanvisningar som du hittar i dokumentationen och på själva enheten.
- Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med produkten och överlämna aldrig produkten till någon annan utan att bifoga den.

1.2 Teckenförklaring

1.2.1 Varningar

Varningarna är till för att varna för risker i samband med användning av produkten. Följande riskindikeringar används:



FARA

FARA !

- ▶ Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.



VARNING

VARNING !

- ▶ Anger potentiella risker som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.



⚠ FÖRSIKTIGHET

FÖRSIKTIGHET !

- Används för att fästa uppmärksamhet på en potentiell risksituation som kan leda till skador på person eller utrustning.

1.2.2 Symboler i dokumentationen

I den här dokumentationen används följande symboler:

	Läs bruksanvisningen före användning
	Anmärkningar och annan praktisk information
	Hantering av återvinningsbara material
	Elverktyg och batterier får inte kastas i hushållssoporna

1.2.3 Symboler i bilderna

Följande symboler används i bilder:

2	Dessa siffror hänvisar till motsvarande bild i början av bruksanvisningen
3	Numreringen återger ordningsföljden hos arbetsmomenten på bilden och kan skilja sig från arbetsmomenten i texten
11	På bilden Översikt används positionsnummer som hänvisar till siffrorna i teckenförklaringen i avsnittet Produktöversikt
	Det här tecknet är till för att du ska vara extra uppmärksam på något som gäller hur du hanterar produkten.

1.3 Teckenförklaring

1.3.1 Övriga symboler

Följande symboler kan förekomma på produkten:

	Nationellt återvinningssystem
0	Viloläge
	Kontinuerlig dosering
1...15	Volymdosering
	Likström
Li-Ion	Litiumjonbatteri
	Använd aldrig batteriet som slagverktyg.
	Låt inte batteriet falla ner på marken. Använd inte batterier som har utsatts för slag eller på annat sätt har skadats.
	Hilti -litiumjonbatteriserie som används. Observera uppgifterna i kapitlet Avsedd användning .
	Verktyget stöder NFC-teknik, som är kompatibel med iOS- och Android-plattformar.



2 Säkerhet

2.1 Produktinformation

-produkter är avsedda för professionella användare och får endast användas, underhållas och repareras av auktoriserad, utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de risker som finns. Produkten och dess tillbehör kan utgöra en risk om den används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

Typbeteckning och serienummer anges på typskylten.

- Använd de serienummer som anges i följande tabell. Du behöver produktuppgifterna när du kontaktar vår återförsäljare eller serviceverkstad.

Produktdetaljer

Typ:	HDE 500-A22
Generation:	01
Serienummer:	

2.2 Försäkrän om överensstämmelse

Vi försäkrar på eget ansvar att den produkt som beskrivs här överensstämmer med gällande direktiv och standarder. En bild på försäkrän om överensstämmelse hittar du i slutet av dokumentationen.

Den tekniska dokumentationen finns sparad här:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Tyskland

2.3 Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

⚠ VARNING Läs noga igenom alla säkerhetsföreskrifter, anvisningar, avbildningar och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Om nedanstående anvisningar inte följs, finns risk för elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningarna på ett säkert ställe för framtida användning.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsföreskrifterna avser nätdrivna elverktyg (med nätkabel) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Säker arbetsmiljö

- **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- **Arbeta inte med elverktyget i omgivningar med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- **Håll barn och obehöriga personer på betryggande avstånd under arbetet med elverktyget.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- **Elverktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Elkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Originalkontakter och lämpliga vägguttag minskar risken för elstötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- **Skydda elverktyget från regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- **Använd inte anslutningskabeln på ett felaktigt sätt, t.ex. genom att bära eller hänga upp elverktyget i den eller dra i den för att lossa elkontakten ur vägguttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade anslutningskablar ökar risken för elstötar.
- **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Genom att använda en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk minskar du risken för elstötar.
- **Om det är alldeles nödvändigt att använda verktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

Personsäkerhet

- **Var uppmärksam, ha uppsikt över vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd aldrig elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** En kort sekund av bristande uppmärksamhet när du arbetar med ett elverktyg kan leda till att du skadar dig själv eller någon annan svårt.



- ▶ **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Genom att använda personlig skyddsutrustning som t.ex. dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på vilket elverktyg du använder och till vad, minskar du risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Se till att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat verktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar in elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan leda till skador.
- ▶ **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskena på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm, bör du kontrollera att dessa anordningar är rätt monterade och används korrekt.** Används en dammsugare kan faror som orsakas av damm minskas.
- ▶ **Invagga dig inte i falsk säkerhet och strunta inte säkerhetsreglerna för elverktyg även om du har stor vana vid att arbeta med elverktyget.** Oförsiktig hantering kan leda till allvarliga skador inom bråkdelar av en sekund.

Användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte verktyget. Använd elverktyg som är avsedda för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Använd aldrig elverktyget om strömbrytaren är defekt.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra ut elkontakten ur uttaget och/eller ta i förekommande fall bort det löstagbara batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger ifrån dig verktyget.** Denna skyddsåtgärd förhindrar att du eller någon annan råkar sätta igång elverktyget av misstag.
- ▶ **Förvara elverktyg oåtkomligt för barn. Verktyget får inte användas av personer som inte är vana eller inte har läst dessa anvisningar.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Underhåll elverktygen och tillbehören noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar och att komponenter inte har brustit eller skadats så att elverktygets funktion påverkas negativt. Se till att skadade delar repareras innan verktyget används igen.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll insatsverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta insatsverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- ▶ **Se till att handtaget och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett.** Med hala handtag och gripytor går det inte att hantera och kontrollera elverktyget säkert i oväntade situationer.

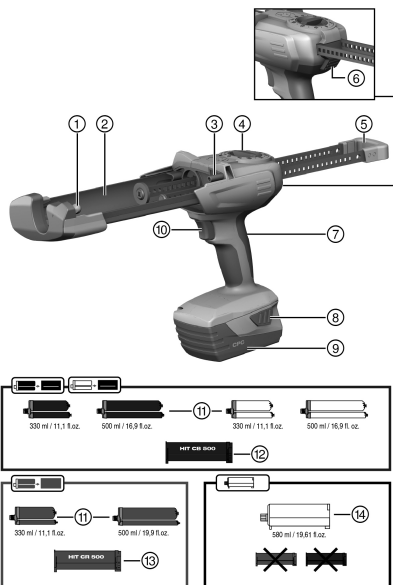
2.4 Omsorgsfull hantering och användning av batterier

- ▶ Observera de särskilda föreskrifterna för transport, förvaring användning av litiumjonbatterier.
- ▶ Utsätt inte batterierna för höga temperaturer, direkt solljus eller eld.
- ▶ Batterier får inte tas isär, klämmas, hettas upp över 80° eller brännas.
- ▶ Använd eller ladda inte batterier som tagit emot slag, har fallit från över en meters höjd eller är skadade på något annat sätt. I sådana fall, kontakta **Hilti Service**.
- ▶ Om batteriet är så hett att du inte kan ta i det kan det vara defekt. Ställ produkten på en plats där inget riskerar att fatta eld och på betryggande avstånd från brännbart material, där du kan hålla den under uppsikt medan batteriet svalnar. I sådana fall, kontakta **Hilti Service**.



3 Beskrivning

3.1 Översikt 1



- ① Främre hållare för kassett-/patronladdning
- ② Fäste för inkoppling av kassett/patron
- ③ Bakre hållare för kassett-/patronladdning
- ④ Doseringsomkopplare
- ⑤ Parallella matarstänger med handtag
- ⑥ Spärr
- ⑦ Handtag
- ⑧ Spärrar för batteri med extrafunktion för aktivering av laddningsindikering
- ⑨ Batteri
- ⑩ Tryckkvakt

Tillbehör

- ⑪ Folieförpackning
- ⑫ Svart kassett
- ⑬ Röd kassett
- ⑭ Patron

3.2 Avsedd användning

Produkten används för tömning av **Hilti** folieförpackningar och patroner, samt innehållsdosering. Den batteridrivna injektoringspistolen HDE 500-A22 är endast avsedd att användas med **Hilti**-folieförpackningar med 330 ml eller 500 ml innehåll och patroner med 580 ml innehåll.

Produkten kan användas med kassett eller patron:

- ▶ Svart kassett: För bearbetning av **Hilti**-massasystem med svart eller vit folieförpackning.
- ▶ Röd kassett: För bearbetning av **Hilti**-massasystem med röd folieförpackning.
- ▶ Patron: För användning av **Hilti**-massasystem utan kassett.
- ▶ Använd endast **Hilti** litiumjonbatterier från B22-serien till den här produkten.
- ▶ Använd endast **Hilti** batteriladdare i C4/36-serien för dessa batterier.

3.3 Leveransinnehåll

Injekteringspistol och bruksanvisning

Dessutom finns fler systemprodukter för din produkt både i närmaste **Hilti Store** och på nätet: www.hilti.group.

4 Teknisk information

	HDE 500-A22
Vikt enligt EPTA Procedure 01 inklusive batteri B228.0	3 kg
Märkspänning	21,6 V

4.1 Batteri

Batteriets driftspänning	21,6 V
Omgivningstemperatur vid drift	-17 °C ... 60 °C



Förvaringstemperatur	-20 °C ... 40 °C
Batteritemperatur när laddningen påbörjas	-10 °C ... 45 °C

4.2 Bullerinformation och vibrationsvärden enligt EN 62841

De ljudtrycks- och vibrationsvärden som anges i anvisningarna har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De kan också användas för att göra en preliminär uppskattning av exponeringarna.

De angivna värdena representerar elverktygets huvudsakliga användning. När elverktyget begagnas inom andra områden, med andra insatsverktyg eller med otillräckligt underhåll, kan mätning ge avvikande värden. Det innebär att exponeringen under den totala arbetstiden kan ökas betydligt.

För att uppskattningen av exponeringarna ska bli exakt bör man också räkna in de tider då verktyget är avstängt eller då det är påslaget men inte används. Det kan betydligt minska exponeringen under den totala arbetstiden.

Vidta även andra säkerhetsåtgärder för att skydda användaren mot effekterna av buller och vibrationer, exempelvis: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, möjlighet att hålla händerna varma, välorganiserade arbetsförlopp.

Bullerinformation

	HDE 500-A22
Karaktäristisk A-vägd ljudeffektnivå (L_{WA})	76 dB
Osäkerhet för uppmätt ljudeffektnivå (K_{WA})	3 dB
Karaktäristisk A-vägd ljudtrycksnivå (L_{pA})	65 dB
Osäkerhet för ljudtrycksnivå (K_{pA})	3 dB

Vibrationsinformation

	HDE 500-A22
Totalt vibrationsvärde (a_h)	0,5 m/s ²
Osäkerhet (K_{ah})	1,5 m/s ²

5 Användning

5.1 Följ alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.

VARNING

Fara på grund av kemikalier Felaktig användning kan leda till skador.

- Före användning bör du läsa produktens säkerhetsinformationsblad, anvisningarna på förpackningen och folieförpackningens bruksanvisning.

5.2 Sätta i batteriet

- Skjut in batteriet bakifrån i produkten tills det hörs att det hakar fast i stoppläget.

5.3 Ta ut batteriet

- Ta ut batteriet.

5.4 Sätt i kassett och folieförpackning

FÖRSIKTIGHET

Klämrisk Vid oförsiktig isättning av patronen finns det risk att klämma händerna.

- Vid isättning av en patron bör du inte hålla händerna i närheten av patroninkopplingen.

FÖRSIKTIGHET

Risk för personskada Fara på grund av kemikalier.

- Kontrollera att patronen inte är skadad eller blivit smutsig. Båda kolvarna måste vara lätt och fullständig rörliga i patronen. **Skadade och/eller kraftigt nedsmutsade patroner ska bytas ut.**



1. Tryck på spärren.
2. Dra bak matarstängen så långt det går.
3. Montera kassetten och fäll upp kassetten.
4. Skruva på blandningsröret på folieförpackningen.
5. Skjut in folieförpackningen i patronen.
6. Tryck ner kassetten i produkten.

5.5 Lägg i patronen 5

1. Tryck på spärren.
2. Dra bak matarstängen så långt det går.
3. Montera patronen.
4. Skruva på patronens blandningsrör.
5. Tryck ner patronen i produkten.

5.6 Kasta bort massa från arbetsslag 6



VARNING

Risk för personskada Fara på grund av kemikalier.

- ▶ Rikta aldrig injekteringspistolen mot dig själv eller andra personer. Felaktig användning kan leda till skador.



VARNING

Risk för personskada Fara på grund av kemikalier.

- ▶ Blandningsröret ska vara monterat när doseringen påbörjas. Felaktig användning kan leda till skador.



Den första massan efter byte av blandningsrör ska alltid kastas bort.
Den första massan som tränger ut är inte avsedd att användas.

1. Ställ doseringsomkopplaren på ►►.
2. Tryck in tryckvakten tills blandningsröret är helt fyllt.
3. Ställ doseringsomkopplaren på mängden massa i arbetsslaget (första injekteringsmassa) 1...15.
 - ↳ 1 = 1 slaglängd (ca 5 ml)
 - ↳ 15 = 1 slaglängd (ca 75 ml)
4. Kasta bort massan från arbetsslaget.

5.7 Injicera massa 7



Använd ett nytt blandningsrör vid varje användningstillfälle. I annat fall kommer för lite av massan ut.

1. Tryck ner tryckvakten.
2. Injicera massan.

5.8 Ta ut kassett och folieförpackning 8

1. Ställ doseringsomkopplaren på 0.
2. Tryck på spärren.
3. Dra bak matarstängen så långt det går.
4. Fäll upp patronen.
5. Avlägsna folieförpackningen.
6. Ta ut kassetten ur produkten.

5.9 Ta av patronen 9

1. Ställ doseringsomkopplaren på 0.
2. Tryck på spärren.



3. Dra bak matarstången så långt det går.
4. Fäll upp patronen.
5. Ta ut patronen ur produkten.

6 Skötsel och underhåll

VARNING

Risk för personskada vid anslutet batteri !

- Ta alltid bort batteriet innan skötsel och underhåll utförs!

Verktygets skötsel

- Ta försiktigt bort smuts som fastnat på verktyget.
- Rengör ventilationsspringorna försiktigt med en torr borste.
- Rengör höljet med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel med silikon, eftersom det kan skada plastdelarna.

Skötsel av litiumjonbatterier

- Håll batteriet rent och fritt från olja och fett.
- Rengör höljet med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel med silikon, eftersom det kan skada plastdelarna.
- Se till att ingen fukt tränger in.

Underhåll

- Kontrollera regelbundet att inga synliga delar har skadats och att alla reglage fungerar som de ska.
- Använd inte produkten om den uppvisar skador eller funktionsstörningar. Skicka den direkt till **Hilti Service** för reparation.
- Efter att skötsel- och underhållsarbete utförts ska alla skyddsanordningar alltid monteras och kontrolleras.



Använd endast originalreservdelar och förbrukningsmaterial för säker drift. Godkända reservdelar, förbrukningsmaterial och tillbehör till din produkt från oss hittar du i närmaste **Hilti Store** eller på: **www.hilti.group**.

7 Felsökning

Kontakta **Hilti Service** om det uppstår ett fel som inte finns med i den här tabellen eller som du inte lyckas åtgärda på egen hand.

7.1 Felsökning

Kontakta **Hilti Service** om det uppstår ett fel som inte finns med i den här tabellen eller som du inte lyckas åtgärda på egen hand.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Verktyget fungerar inte.	Batteriet har inte tryckts in hela vägen.	► Tryck in batteriet tills du hör ett "dubbelklick".
	Batteriet är urladdat.	► Byt batteri och sätt det tomma batteriet på laddning.
	Doseringsomkopplare på 0	► Välj önskad dosering.
Verktyget fungerar inte och alla fyra lysdioderna blinkar.	Överlastskyddet aktiveras. Massan har hårdnat i blandningsröret	► Byt blandningsrör.
	Överlastskyddet aktiveras. Frampressningen är för stark för verktyget	► Höj förpackningens temperatur. Välj verktyg anpassat till användningsförhållanden.
	Folieförpackningen är tom	► Byt ut den tomma folieförpackningen.
Verktyget fungerar inte och en lysdiod blinkar.	Batteriet är urladdat.	► Byt batteri och sätt det tomma batteriet på laddning.
	Batteriet för varmt eller för kallt.	► Byt batteri.



Fel	Möjlig orsak	Lösning
Batteriet laddas ur fortare än vanligt.	Mycket låg omgivningstemperatur.	► Värm långsamt upp batteriet till rumstemperatur.
Batteriet hakar inte i med ett hörbart dubbelklick.	Batteriets låsmekanism är smutsig.	► Rengör låsmekanismen och tryck i batteriet. Vänd dig till Hilti -service om problemet kvarstår.
Verktyget eller batteriet blir väldigt varmt.	Verktyget är överbelastat (användningsgränsen har överskridits).	► Kontrollera effektangivelsen för din produkt innan du börjar arbeta med den. Se Tekniska data.
	Elektriskt fel	► Kontakta Hilti -service om problemet kvarstår.
Det går inte att sätta in patronen i verktyget.	Folieförpackningen är inte helt inskjuten i patronen.	► Skjut in folieförpackningen i patronen tills det tar stopp.
	Matarstången har inte dragits tillbaka helt	► Tryck på spärren och dra matarstången hela vägen tillbaka.
Patronen hakar inte i med ett hörbart klick	Låsmekanismen är smutsig	► Rengör låsmekanismen.
	Fel på låsmekanism	► Sätt i en annan patron och kontakta Hilti -service.
Inget innehåll kommer ut ur blandningsröret	Massan har hårdnat i blandningsröret	► Skruva av röret med hård massa och sätt dit ett nytt blandningsrör.

8 Transport och förvaring av batteridrivna verktyg

Transport

FÖRSIKTIGHET

Oavsiktlig start under transport. !

- Transportera alltid produkten utan insatta batterier.
- Ta bort batterierna.
- Transportera aldrig batterierna löst liggande.
- Kontrollera att verktyget och batterierna är oskadda innan de används efter längre transporter.

Förvaring

FÖRSIKTIGHET

Oavsiktlig skada på grund av trasiga eller läckande batterier. !

- Förvara alltid produkten utan insatta batterier.
- Förvara verktyget och batterierna så svalt och torrt som möjligt.
- Förvara aldrig batterierna i direkt solsken, på värmeelement eller bakom glasrutor.
- Förvara verktyget och batterierna oåtkomliga för barn och obehöriga personer.
- Kontrollera att verktyget och batterierna är oskadda innan de används efter en längre tids förvaring.

8.1 Transport och förvaring av injektionspistol

- Ställ doseringsomkopplaren **0** inför transport och förvaring.

9 Avfallshantering

Hilti-produkter är till stor del tillverkade av återvinningsbara material. En förutsättning för återvinning är att materialen separeras på rätt sätt. I många länder kan du lämna in ditt uttjänta instrument så att **Hilti** tar hand om det. Hör efter med **Hilti**s kundtjänst eller din kontaktperson.

Avfallshantering av batterier

Bristfällig avfallshantering av batterier kan orsaka hälsorisker på grund av läckande gaser eller vätskor.

- Skicka aldrig iväg skadade batterier!



- ▶ Täck anslutningarna med ett icke ledande material för att förhindra kortslutningar.
- ▶ Kassera batterier så att de inte kan hamna i händerna på barn.
- ▶ Kassera batteriet hos din **Hilti Store** eller vänd dig till närmaste återvinningscentral.



- ▶ Kasta inte elverktyg, elektronisk apparatur och batterier i hushållssoporna.

10 China RoHS (direktiv för begränsning av användningen av farliga ämnen)

Under följande länk hittar du tabellen med farliga ämnen: qr.hilti.com/r5250.

En länk till RoHS-tabellen finns i slutet av den här dokumentationen som QR-kod.

11 Tillverkargaranti

- ▶ Vänd dig till din lokala **Hilti**-representant om du har frågor om garantivillkoren.

Original bruksanvisning

1 Informasjon om dokumentasjonen

1.1 Om denne dokumentasjonen

- Les denne dokumentasjonen før du tar produktet i bruk. Dette er en forutsetning for sikkerhet under arbeidet og problemfri bruk.
- Følg sikkerhetshenvisningene og advarslene i denne dokumentasjonen og på produktet.
- Oppbevar alltid bruksanvisningen på produktet, og lever bruksanvisningen fra deg sammen med produktet hvis det overtas av andre personer.

1.2 Symbolforklaring

1.2.1 Farehenvisninger

Farehenvisninger advarer mot farer under håndtering av produktet. Følgende signalord brukes:



FARE

FARE !

- ▶ For en umiddelbart truende fare som kan føre til alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

ADVARSEL !

- ▶ Varsler en mulig fare som kan føre til alvorlige personskader eller død.



FORSIKTIG

FORSIKTIG !

- ▶ Varsler om en mulig farlig situasjon som kan føre til lettere personskade eller skade på utstyr og annen eiendom.

1.2.2 Symboler i dokumentasjonen

Følgende symboler brukes i denne dokumentasjonen:



Les bruksanvisningen før bruk



Anvisninger om bruk og annen nyttig informasjon



Håndtering av resirkulerbare materialer

